

41413-2026 - Състезателна процедура

Германия – Оборудване за контрол на железопътното движение – Rahmenvereinbarung Neubau und Umprojektierung/Anpassung von Zugnummernmeldeanlagen (ZMA)

OJ S 13/2026 20/01/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Доставки

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Fahrweg (Bukr 16)

Електронна поща: ralf.heinemann@deutschebahn.com

Дейност на възложителя: Железопътни услуги

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Rahmenvereinbarung Neubau und Umprojektierung/Anpassung von Zugnummernmeldeanlagen (ZMA)

Описание: Rahmenvereinbarung Neubau und Umprojektierung/Anpassung von Zugnummernmeldeanlagen (ZMA)

Идентификатор на процедурата: ec7125d9-8646-44d0-929a-8b097a7bdba3

Вътрешен идентификатор: 24FEI76254

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 34632000 Оборудване за контрол на железопътното движение

2.1.2. Място на изпълнение

Град: bundesweit

Пощенски код: bundesweit

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/25/EC
sektvo -

2.1.5. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Максимален брой обособени позиции, за които един оферент може да подаде оферти: 2

Условия на договора:

Максимален брой обособени позиции, за които могат да бъдат възложени поръчки на един оферент: 2

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване:

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Neubau/Ersatz von ZMA (Zugnummernmeldeanlagen)

Описание: Neubau/Ersatz von ZMA (Zugnummernmeldeanlagen)

Вътрешен идентификатор: 99d1beeb-f815-4794-bc2d-6d3baffff639

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 34632000 Оборудване за контрол на железопътното движение

5.1.2. Място на изпълнение

Град: bundesweit

Пощенски код: bundesweit

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 10/04/2026

Крайна дата на продължителността: 31/12/2033

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 0

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.1.1 Erklärung über die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft. Bewerber/Bieter ohne Sitz in der Bundesrepublik Deutschland haben eine entsprechende Erklärung über die Mitgliedschaft bei dem für sie zuständigen Versicherungsträger abzugeben.

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: 1.1.2 Aktueller Handelsregistrauszug (höchstens 12 Monate alt) – sofern nach HGB eintragungspflichtig – oder gleichwertiges Dokument des Herkunftslandes in deutscher Sprache (Kopie einer beglaubigten Übersetzung).

Критерий: Финансови коефициенти

Описание на критерия за подбор: 1.2.1 Versicherung, dass über das Vermögen des Unternehmens kein Insolvenzverfahren oder kein vergleichbares gesetzliches Verfahren eröffnet ist, die Eröffnung weder beantragt noch ein Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist (s. Vordruck „Bieter eigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Финансови коефициенти

Описание на критерия за подбор: 1.2.2 Erklärung, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet (s. Vordruck „Bieter eigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.3.1 Erklärung, ob und welche Einträge im Gewerbezentralregister für das Unternehmen verzeichnet sind (s. Vordruck „Bieter eigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen /Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.3.2 Erklärung, ob und welche(s) Verfahren anhängig ist /sind oder war(en), das/die noch zu einer Eintragung in das Gewerbezentralregister führen kann/können (s. Vordruck „Bieter eigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: 1.2.4 Versicherung, dass das Unternehmen sein Gewerbe ordnungsgemäß angemeldet hat und – sofern nach HGB eintragungspflichtig – im Handelsregister eingetragen ist (s. Vordruck „Bieter eigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.5 Erklärung zu wirtschaftlichen Sanktionsmaßnahmen restriktiven Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands in der Ukraine a) Versicherung entsprechend der jeweiligen national geltenden Rechtsakte, dass das Unternehmen auf keiner Sanktionsliste aufgrund einer EU-Verordnung oder aufgrund sonstiger anwendbarer nationaler, europäischer oder internationaler Embargo- und Außenwirtschaftsvorschriften geführt wird und keinen sonstigen wirtschaftlichen Sanktionsmaßnahmen unterliegt. Versicherung auch unter Beachtung der EU-Blocking Verordnung, dass das Unternehmen auf keiner US-amerikanischen oder britischen Sanktionsliste geführt wird oder sonstigen US-amerikanischen oder britischen wirtschaftlichen Sanktionsmaßnahmen unterliegt. Außerdem Versicherung, dass das Unternehmen nicht unmittelbar oder mittelbar im mehrheitlichen Eigentum einer natürlichen oder juristischen

Person steht, die auf einer der genannten Sanktionslisten geführt wird oder die sonstigen wirtschaftlichen Sanktionsmaßnahmen unterliegt. b) Versicherung, dass der Bewerber kein russischer Staatsangehöriger und keine in Russland niedergelassene natürliche Person bin bzw. das Unternehmen keine in Russland niedergelassene juristische Person, Organisation oder Einrichtung ist, - dass eine unter Anstrich 1 fallende natürliche oder juristische Person, Organisation oder Einrichtung weder unmittelbar noch mittelbar mehr als 50 Prozent der Anteile am Unternehmen hält, - dass der Bewerber bzw. sein Unternehmen weder im Namen noch auf Anweisung einer unter Anstrich 1 fallenden natürlichen oder juristischen Person, Organisation oder Einrichtung handelt. c) Versicherung, dass natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen im Sinne von lit. b zu nicht mehr als zehn Prozent am zu vergebenden Auftrag beteiligt sein werden, sei es als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder als Unternehmen im Rahmen einer Eignungsleihe gemäß § 47 SektVO. (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.6 Versicherung, dass das Unternehmen bei der Ausführung öffentlicher Aufträge nicht gegen geltende umwelt, sozial- oder arbeitsrechtliche Verpflichtungen, z. B. gegen die in § 21 AEntG, § 98c AufenthG, §19MiLoG oder § 21 SchwarzArbG genannten Vorschriften, verstoßen hat (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.7 Versicherung, dass das Unternehmen seinen Pflichten zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie zur Zahlung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung (Kranken-, Pflege-, Unfall-, Renten- und Arbeitslosenversicherung) nachgekommen ist (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.8 Erklärungen zur kartellrechtlichen Compliance und Korruptionsprävention: a) Erklärung, dass das Unternehmen in Bezug auf die Vergabe und darüber hinaus auch in den vergangenen 3 Jahren keine unzulässige wettbewerbsbeschränkende Abrede getroffen hat. b) dass das Unternehmen sich zu einem unbeschränkten Wettbewerb und zur Korruptionsprävention bekennt und sichergestellt hat, dass sich die Unternehmensführung der Bedeutung bewusst ist, die der Beachtung aller geltenden Wettbewerbs- und Korruptionsgesetze zukommt. (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.9 Erklärung, dass das Unternehmen bei der Ausführung eines früheren Auftrags oder Konzessionsvertrages bei der Deutsche Bahn AG oder einem mit ihr gemäß §§ 15 ff. AktG verbundenen Unternehmen keine wesentliche Anforderung erheblich oder fortdauernd mangelhaft erfüllt hat (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen /Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.10 Erklärung, dass: a) das Unternehmen in Bezug auf Ausschlussgründe nach §§ 123 f. GWB oder Eignungskriterien nach § 122 GWB keine Täuschung begangen und auch keine Auskünfte zurückgehalten hat und. b) das Unternehmen stets in der Lage ist, geforderte Nachweise in Bezug auf die §§ 122 bis 124 GWB zu übermitteln (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.11 Erklärung, dass das Unternehmen zu keinem Zeitpunkt in einem Vergabeverfahren der Deutsche Bahn AG oder eines mit ihr gemäß §§ 15 ff. AktG verbundenen Unternehmens. a) versucht hat, die Entscheidungsfindung in unzulässiger Weise zu beeinflussen, b) versucht hat, vertrauliche Informationen zu erhalten, durch die es unzulässige Vorteile beim Vergabeverfahren erlangen könnte, oder c) irreführende Informationen übermittelt hat, die die Vergabeentscheidung beeinflussen konnte bzw. dies versucht hat (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.12 Erklärung, ob das Unternehmen schwere Verfehlungen begangen hat und ggf. welche, die seine Zuverlässigkeit als Bewerber oder Bieter in Frage stellt (§ 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB) (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.13 Erklärung, ob und welche Kenntnis(se) besteht, dass a) eine Person, deren Verhalten gemäß § 123 Abs. 3 GWB dem Unternehmen zuzurechnen ist, rechtskräftig wegen einer der in § 123 Abs. 1 Nrn. 1 bis 10 GWB genannten Tatbestände verurteilt ist oder b) eine Geldbuße im Sinne des § 30 OWiG gegen das Unternehmen wegen einer in § 123 Abs. 1 Nrn. 1 bis 10 GWB genannten Tatbestände rechtskräftig festgesetzt wurde. (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.14 Erklärung, dass der Bewerber/Bieter den DB-Verhaltenskodex für Geschäftspartner (http://www.deutschebahn.com/lieferantenqualifizierung_downloads) oder die BME-Verhaltensrichtlinie (https://www.bme.de/fileadmin/horusdam/2065-BME-Code_of_Conduct_deutsch.pdf) oder einen eigenen Verhaltenskodex, der im Wesentlichen vergleichbare Prinzipien verbindlich für ihn festlegt, einhalten wird (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“) -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.15 Erklärung, dass den Beschäftigten des Unternehmens oder den im Unternehmen eingesetzten Leiharbeitnehmern bei der Ausführung

der Leistung, soweit - das Gesetz über zwingende Arbeitsbedingungen für grenzüberschreitend entsandte und für regelmäßig im Inland beschäftigte Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen (Arbeitnehmer-Entsendegesetz), - das Gesetz zur Regelung eines allgemeinen Mindestlohns (Mindestlohnengesetz), - sonstige geltende bundes- oder landesgesetzliche Regelungen und/oder - allgemein verbindliche erklärte tarifliche Bestimmungen über Mindestentgelte in der jeweils geltenden Fassung anwendbar sind, wenigstens diejenigen Mindestarbeitsbedingungen einschließlich des Mindestentgelts gewährt werden, die durch die vorgenannten Regelungen verbindlich vorgegeben werden (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen /Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.16 Erklärung, dass das Unternehmen die Verpflichtung bezüglich des Verhaltenskodexes auf die von diesem beauftragten Nachunternehmer und/oder die von diesem oder von einem Nachunternehmer beauftragten Verleiher jeweils mit einer Weitergabeverpflichtung an weitere Nachunternehmer und Verleiher schriftlich übertragen wird und dass dies dem Auftraggeber auf Verlangen nachgewiesen wird (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“).

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: 1.3.1 Erklärung über den Betriebseinsatz von einer legitimierten oder freigegebenen ZMA des Bieters bei DB InfraGO AG *ODER* Nachweis Betriebseinsatz von einer legitimierten oder freigegebenen LST-Anlage des Bieters bei einem Eisenbahninfrastrukturunternehmen in EU/EFTA/UK. Es ist mindestens ein Referenzprojekt inklusive Beschreibung der erbrachten Leistung und Benennung des Ansprechpartners beim Auftraggeber vorzulegen.

Критерий: Техници или технически органи за извършване на работата

Описание на критерия за подбор: 1.3.2 Für die Abwicklung des Auftrages ist eine ausreichende personelle Ausstattung (ggf. Zugriff über Fremdfirmen) erforderlich. Detaillierte Erklärung/Aufstellung vom Bewerber/Bieter dass die u.g. Berufsgruppen beschäftigt sind bzw. gebunden (ggf. über Dritte) werden können: - Projektleiter (mind. 1) - Bauleiter (mind. 1) - Entwickler (mind.1) - Fachkräfte Elektrotechnik (mind. 3)

Критерий: Сигурност на доставките

Описание на критерия за подбор: Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert. Nur die geforderten Erklärungen/Nachweise werden für die Bewerber-/Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht. Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind mit Abgabe des Teilnahmeantrages vorzulegen.

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 19/01/2026 13:00:00 (UTC+01:00) централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/d22fc865-8f66-4f43-aa00-a67641ef42f7>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/d22fc865-8f66-4f43-aa00-a67641ef42f7>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Описание на финансовата гаранция: Sicherheiten gemäß Vergabeunterlagen

Краен срок за получаване на заявления за участие: 26/01/2026 13:00:00 (UTC+01:00) централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Entfällt

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer des Bundes

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis

zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Fahrweg (Bukr 16)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Vergabekammer des Bundes

5.1. Обособена позиция: LOT-0002

Заглавие: Umprojektierung/Anpassung ZMA

Описание: Umprojektierung/Anpassung ZMA

Вътрешен идентификатор: f18bc6f8-c51b-4600-9a6e-a1063ad7a240

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 34632000 Оборудване за контрол на железопътното движение

5.1.2. Място на изпълнение

Град: bundesweit

Пощенски код: bundesweit

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 10/04/2026

Крайна дата на продължителността: 31/12/2033

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 0

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: 1.1.1 Erklärung über die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft. Bewerber/Bieter ohne Sitz in der Bundesrepublik Deutschland haben eine entsprechende Erklärung über die Mitgliedschaft bei dem für sie zuständigen Versicherungsträger abzugeben.

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: 1.1.2 Aktueller Handelsregistrauszug (höchstens 12 Monate alt) – sofern nach HGB eintragungspflichtig – oder gleichwertiges Dokument des Herkunftslandes in deutscher Sprache (Kopie einer beglaubigten Übersetzung).

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.1 Versicherung, dass über das Vermögen des Unternehmens kein Insolvenzverfahren oder kein vergleichbares gesetzliches Verfahren eröffnet ist, die Eröffnung weder beantragt noch ein Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist (s. Vordruck „Bieter eigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Финансови коефициенти

Описание на критерия за подбор: 1.2.2 Erklärung, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet (s. Vordruck „Bieter eigenerklärung“) -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.3.1 Erklärung, ob und welche Einträge im Gewerbezentralregister für das Unternehmen verzeichnet sind (s. Vordruck „Bieter eigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen /Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.3.2 Erklärung, ob und welche(s) Verfahren anhängig ist /sind oder war(en), das/die noch zu einer Eintragung in das Gewerbezentralregister führen kann/können (s. Vordruck „Bieter eigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: 1.2.4 Versicherung, dass das Unternehmen sein Gewerbe ordnungsgemäß angemeldet hat und – sofern nach HGB eintragungspflichtig – im Handelsregister eingetragen ist (s. Vordruck „Bieter eigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.5 Erklärung zu wirtschaftlichen Sanktionsmaßnahmen restriktiven Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands in der Ukraine a) Versicherung entsprechend der jeweiligen national geltenden Rechtsakte, dass das Unternehmen auf keiner Sanktionsliste aufgrund einer EU-Verordnung oder aufgrund sonstiger anwendbarer nationaler, europäischer oder internationaler Embargo- und Außenwirtschaftsvorschriften geführt wird und keinen sonstigen wirtschaftlichen Sanktionsmaßnahmen unterliegt. Versicherung auch unter Beachtung der EU-Blocking Verordnung, dass das Unternehmen auf keiner US-amerikanischen oder britischen Sanktionsliste geführt wird oder sonstigen US-amerikanischen oder britischen wirtschaftlichen Sanktionsmaßnahmen unterliegt. Außerdem Versicherung, dass das Unternehmen nicht unmittelbar oder mittelbar im mehrheitlichen Eigentum einer natürlichen oder juristischen

Person steht, die auf einer der genannten Sanktionslisten geführt wird oder die sonstigen wirtschaftlichen Sanktionsmaßnahmen unterliegt. b) Versicherung, dass der Bewerber kein russischer Staatsangehöriger und keine in Russland niedergelassene natürliche Person bin bzw. das Unternehmen keine in Russland niedergelassene juristische Person, Organisation oder Einrichtung ist, - dass eine unter Anstrich 1 fallende natürliche oder juristische Person, Organisation oder Einrichtung weder unmittelbar noch mittelbar mehr als 50 Prozent der Anteile am Unternehmen hält, - dass der Bewerber bzw. sein Unternehmen weder im Namen noch auf Anweisung einer unter Anstrich 1 fallenden natürlichen oder juristischen Person, Organisation oder Einrichtung handelt. c) Versicherung, dass natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen im Sinne von lit. b zu nicht mehr als zehn Prozent am zu vergebenden Auftrag beteiligt sein werden, sei es als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder als Unternehmen im Rahmen einer Eignungsleihe gemäß § 47 SektVO. (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.6 Versicherung, dass das Unternehmen bei der Ausführung öffentlicher Aufträge nicht gegen geltende umwelt, sozial- oder arbeitsrechtliche Verpflichtungen, z. B. gegen die in § 21 AEntG, § 98c AufenthG, §19MiLoG oder § 21 SchwarzArbG genannten Vorschriften, verstoßen hat (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.7 Versicherung, dass das Unternehmen seinen Pflichten zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie zur Zahlung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung (Kranken-, Pflege-, Unfall-, Renten- und Arbeitslosenversicherung) nachgekommen ist (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.8 Erklärungen zur kartellrechtlichen Compliance und Korruptionsprävention: a) Erklärung, dass das Unternehmen in Bezug auf die Vergabe und darüber hinaus auch in den vergangenen 3 Jahren keine unzulässige wettbewerbsbeschränkende Abrede getroffen hat. b) dass das Unternehmen sich zu einem unbeschränkten Wettbewerb und zur Korruptionsprävention bekennt und sichergestellt hat, dass sich die Unternehmensführung der Bedeutung bewusst ist, die der Beachtung aller geltenden Wettbewerbs- und Korruptionsgesetze zukommt (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.9 Erklärung, dass das Unternehmen bei der Ausführung eines früheren Auftrags oder Konzessionsvertrages bei der Deutsche Bahn AG oder einem mit ihr gemäß §§ 15 ff. AktG verbundenen Unternehmen keine wesentliche Anforderung erheblich oder fortdauernd mangelhaft erfüllt hat (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen /Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.10 Erklärung, dass: a) das Unternehmen in Bezug auf Ausschlussgründe nach §§ 123 f. GWB oder Eignungskriterien nach § 122 GWB keine Täuschung begangen und auch keine Auskünfte zurückgehalten hat und. b) das Unternehmen stets in der Lage ist, geforderte Nachweise in Bezug auf die §§ 122 bis 124 GWB zu übermitteln (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.11 Erklärung, dass das Unternehmen zu keinem Zeitpunkt in einem Vergabeverfahren der Deutsche Bahn AG oder eines mit ihr gemäß §§ 15 ff. AktG verbundenen Unternehmens. a) versucht hat, die Entscheidungsfindung in unzulässiger Weise zu beeinflussen, b) versucht hat, vertrauliche Informationen zu erhalten, durch die es unzulässige Vorteile beim Vergabeverfahren erlangen könnte, oder c) irreführende Informationen übermittelt hat, die die Vergabeentscheidung beeinflussen konnte bzw. dies versucht hat (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.12 Erklärung, ob das Unternehmen schwere Verfehlungen begangen hat und ggf. welche, die seine Zuverlässigkeit als Bewerber oder Bieter in Frage stellt (§ 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB) (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.13 Erklärung, ob und welche Kenntnis(se) besteht, dass a) eine Person, deren Verhalten gemäß § 123 Abs. 3 GWB dem Unternehmen zuzurechnen ist, rechtskräftig wegen einer der in § 123 Abs. 1 Nrn. 1 bis 10 GWB genannten Tatbestände verurteilt ist oder b) eine Geldbuße im Sinne des § 30 OWiG gegen das Unternehmen wegen einer in § 123 Abs. 1 Nrn. 1 bis 10 GWB genannten Tatbestände rechtskräftig festgesetzt wurde. (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.14 Erklärung, dass der Bewerber/Bieter den DB-Verhaltenskodex für Geschäftspartner (<https://www.deutschebahn.com/de/konzern/compliance/geschaeftpartner/verhaltenskodex-1191674>) oder die BME-Verhaltensrichtlinie (<https://www.bme.de/initiativen/compliance/bme-compliance-initiative/>) oder einen eigenen Verhaltenskodex, der im Wesentlichen vergleichbare Prinzipien verbindlich für ihn festlegt, einhalten wird. (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.15 Erklärung, dass den beschäftigten des Unternehmens oder den im Unternehmen eingesetzten Leiharbeitnehmern bei der Ausführung

der Leistung, soweit - das Gesetz über zwingende Arbeitsbedingungen für grenzüberschreitend entsandte und für regelmäßig im Inland beschäftigte Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen (Arbeitnehmer-Entsendegesetz), - das Gesetz zur Regelung eines allgemeinen Mindestlohns (Mindestlohngesetz), - sonstige geltende bundes- oder landesgesetzliche Regelungen und/oder - allgemein verbindliche erklärte tarifliche Bestimmungen über Mindestentgelte in der jeweils geltenden Fassung anwendbar sind, wenigstens diejenigen Mindestarbeitsbedingungen einschließlich des Mindestentgelts gewährt werden, die durch die vorgenannten Regelungen verbindlich vorgegeben werden (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen /Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1.2.16 Erklärung, dass das Unternehmen die Verpflichtung bezüglich des Verhaltenskodexes auf die von diesem beauftragten Nachunternehmer und/oder die von diesem oder von einem Nachunternehmer beauftragten Verleiher jeweils mit einer Weitergabeverpflichtung an weitere Nachunternehmer und Verleiher schriftlich übertragen wird und dass dies dem Auftraggeber auf Verlangen nachgewiesen wird (s. Vordruck „Bietereigenerklärung“). -> Bei Bietergemeinschaften sind diesbezügliche Erklärungen/Nachweise von jedem einzelnen Gemeinschaftsmitglied vorzulegen.

Критерий: Референции за определени доставки

Описание на критерия за подбор: 1.3.1 Erklärung über den Betriebseinsatz von einer legitimierten oder freigegebenen ZMA des Bieters bei DB InfraGO AG *ODER* Nachweis Betriebseinsatz von einer legitimierten oder freigegebenen LST-Anlage des Bieters bei einem Eisenbahninfrastrukturunternehmen in EU/EFTA/UK. Es ist mindestens ein Referenzprojekt inklusive Beschreibung der erbrachten Leistung und Benennung des Ansprechpartners beim Auftraggeber vorzulegen.

Критерий: Техници или технически органи за извършване на работата

Описание на критерия за подбор: 1.3.2 Für die Abwicklung des Auftrages ist eine ausreichende personelle Ausstattung (ggf. Zugriff über Fremdfirmen) erforderlich. Detaillierte Erklärung/Aufstellung vom Bewerber/Bieter dass die u.g. Berufsgruppen beschäftigt sind bzw. gebunden (ggf. über Dritte) werden können: - Projektleiter (mind. 1) - Bauleiter (mind. 1) - Entwickler (mind.1) - Fachkräfte Elektrotechnik (mind. 3)

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: 1.3.3 Erklärung, dass das Unternehmen Hersteller oder nachweislich Berechtigter für Umbau/Anpassung der Zugnummernmeldeanlagen ZNP 801 ist. Nachweis ist auf Anforderung des AG/Vergabestelle spätestens bis zur Zuschlagserteilung durch den AN zu erbringen.

Критерий: Сигурност на доставките

Описание на критерия за подбор: Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert. Nur die geforderten Erklärungen/Nachweise werden für die Bewerber-/Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht. Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind mit Abgabe des Teilnahmeantrages vorzulegen.

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 19/01/2026 13:00:00 (UTC+01:00) централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/d22fc865-8f66-4f43-aa00-a67641ef42f7>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/d22fc865-8f66-4f43-aa00-a67641ef42f7>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Описание на финансовата гаранция: Sicherheiten gemäß Vergabeunterlagen

Краен срок за получаване на заявления за участие: 26/01/2026 13:00:00 (UTC+01:00) централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Entfällt

Тази процедура подлежи на Регламент за чуждестранните субсидии (FSR)

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer des Bundes

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Fahrweg (Bukr 16)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Vergabekammer des Bundes

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Fahrweg (Bukr 16)

Регистрационен номер: fb197f94-7578-4673-8a57-4642ae120532

Пощенски адрес: Adam-Riese-Straße 11-13

Град: Frankfurt Main

Пощенски код: 60327

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Държава: Германия

Звено за контакт: FE.EI 22

Електронна поща: ralf.heinemann@deutschebahn.com

Телефон: +49 89 1308-23251

Факс: +49 69 265 20063

Интернет адрес: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal/>

Роли на тази организация:

Купувач

Централен орган за покупки, придобиващ доставки и/или услуги, предназначени за други купувачи

Централен орган за покупки, възлагащ обществени поръчки или сключващ рамкови споразумения за строителство, доставки или услуги, предназначени за други купувачи

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer des Bundes

Регистрационен номер: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6

Пощенски адрес: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Град: Bonn

Пощенски код: 53113

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: vk@bundeskartellamt.bund.de

Телефон: +49 22894990

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

176cd0bd-d3a1-4ef4-99d2-371ae81db5d2-01

Основна причина за промяната

:

Поправка на грешки, допуснати от купувача

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 72156fab-1afe-43a4-a543-0fc3e8897998 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 17

Дата на изпращане на известието: 19/01/2026 11:00:35 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 41413-2026

Номер на броя на OB S: 13/2026

Дата на публикуване: 20/01/2026